

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
|---|--|---|--|--|--|---|---|---|--|
| Viele Farben emittieren Dämpfe, die gesundheitsschädlich sein können, wenn sie eingeatmet werden. Daher sollte die Arbeit mit Farbrollern in gut belüfteten Bereichen erfolgen, um die Exposition gegenüber diesen Dämpfen zu minimieren. | Many paints emit fumes that can be harmful if inhaled, so work with paint rollers should be done in well-ventilated areas to minimize exposure to these fumes. | De nombreuses peintures émettent des fumées qui peuvent être nocives en cas d'inhalation. Par conséquent, le travail avec des rouleaux à peinture doit être effectué dans des zones bien ventilées afin de minimiser l'exposition à ces fumées. | Molte vernici emettono fumi che possono essere dannosi se inalati. Pertanto, il lavoro con i rulli di verniciatura deve essere eseguito in aree ben ventilate per ridurre al minimo l'esposizione a questi fumi. | Veel verven stoten dampen uit die bij inademing schadelijk kunnen zijn. Daarom moet het werken met verfrollers worden gedaan in goed geventileerde ruimtes om blootstelling aan deze dampen tot een minimum te beperken. | Muchas pinturas emiten vapores que pueden ser perjudiciales si se inhalan. Por lo tanto, trabajar con rodillos de pintura debe realizarse en áreas bien ventiladas para minimizar la exposición a estos vapores. | Mnoho barev uvolňuje výpary, které mohou být při vdechování škodlivé. Práce s válečky by proto měla být prováděna v době větraných prostorách, aby se minimalizovalo vystavení těmto výparům. | Mnoge boje ispuštaju pare koje mogu biti štetne ako se udišu. Stoga rad s valjcima za bojanje treba obavljati u dobro prozračenim prostorima kako bi se izlaganje ovim parama svelo na minimum. | Mnoge boje ispuštaju pare koje mogu biti štetne ako se udišu. Stoga rad s valjcima za bojanje treba obavljati u dobro prozračenim prostorima kako bi se izlaganje ovim parama svelo na minimum. | Sok festék gőzöket bocsát ki, amelyek belélegezve károsak lehetnek. Ezért a festőhengerekkel történő munkavégzést jól szellőző helyen kell végezni, hogy minimálisra csökkentsük az ilyen gőzöknek való kitettséget. |
| Warnen Sie davor, das Abstreifgitter als Spielzeug zu verwenden oder es in der Nähe von Kindern unbeaufsichtigt zu lassen, um Verletzungen zu vermeiden. | Warn against using the squeegee as a toy or leaving it unattended near children to avoid injury. | Avertissez-vous de ne pas utiliser la grille du grattoir comme jouet ou de la laisser sans surveillance à proximité des enfants pour éviter les blessures. | Avvertire di non utilizzare la griglia raschiatrice come un giocattolo o di lasciarla incustodita vicino ai bambini per evitare lesioni. | Waarschuw ervoor om het schraperooster niet als speelgoed te gebruiken en het niet onbeheerd in de buurt van kinderen achter te laten om letsel te voorkomen. | Advierte contra el uso de la rejilla rascadora como juguete o dejarla desatendida cerca de los niños para evitar lesiones. | Varujte před používáním škrabací mřížky jako hračky nebo před jejím ponecháním bez dozoru v blízkosti dětí, aby nedošlo ke zranění. | Upozorite da rešetku za struganje ne koristite kao igračku ili je ne ostavljate bez nadzora u blizini djece kako biste izbjegli ozljede. | Upozorite da rešetku za struganje ne koristite kao igračku ili je ne ostavljate bez nadzora u blizini djece kako biste izbjegli ozljede. | A sérülések elkerülése érdekében óvakodjon attól, hogy a kaparórácsot játékként használja, és ne hagyja felügyelet nélkül gyermekek közelében. |
| Vor Gebrauch alle Anweisungen lesen und befolgen. Nicht für den Kontakt mit Augen oder Haut geeignet. Bei Berührung mit den Augen sofort mit Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen. | Read and follow all directions before use. Not suitable for contact with eyes or skin. In case of contact with eyes, rinse immediately with water and seek medical advice. | Lisez et suivez toutes les instructions avant utilisation. Ne convient pas au contact avec les yeux ou la peau. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin. | Leggere e seguire tutte le istruzioni prima dell'uso. Non adatto al contatto con gli occhi o la pelle. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico. | Lees en volg vóór gebruik alle instructies. Niet geschikt voor contact met ogen of huid. Bij contact met de ogen onmiddellijk met water afspoelen en medisch advies inwinnen. | Lea y siga todas las instrucciones antes de usar. No apto para el contacto con los ojos o la piel. En caso de contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con agua y consultar a un médico. | Před použitím si přečtete a dodržujte všechny pokyny. Nevhodné pro kontakt s očima nebo pokožkou. Při zasažení očí okamžitě vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. | Prije uporabe pročitajte i sljedite sve upute. Nije prikladno za kontakt s očima ili kožom. U slučaju kontakta s očima, odmah isprati vodom i potražiti savjet liječnika. | Prije uporabe pročitajte i sljedite sve upute. Nije prikladno za kontakt s očima ili kožom. U slučaju kontakta s očima, odmah isprati vodom i potražiti savjet liječnika. | Használat előtt olvassa el és kövesse az összes utasítást. Nem alkalmas szembe vagy bőrrel való érintkezésre. Szemmel való érintkezés esetén azonnal öblítse ki vízzel és forduljon orvoshoz. |
| Personen mit bekannten Allergien gegen bestimmte Materialien sollten vor dem Gebrauch einen Hauttest durchführen, um allergische Reaktionen zu vermeiden. | People with known allergies to certain materials should perform a skin test before use to avoid allergic reactions. | Les personnes allergiques connues à certains matériaux doivent effectuer un test cutané avant utilisation pour éviter les réactions allergiques. | Le persone con allergie note a determinati materiali dovrebbero eseguire un test cutaneo prima dell'uso per evitare reazioni allergiche. | Mensen met bekende allergieën voor bepaalde materialen moeten vóór gebruik een huidtest uitvoeren om allergische reacties te voorkomen. | Las personas con alergias conocidas a ciertos materiales deben realizar una prueba cutánea antes de su uso para evitar reacciones alérgicas. | Lidé se známou alergií na určité materiály by měli před použitím provést kožní test, aby se vyhnuli alergickým reakcím. | Osobe s poznatim alergijama na određene materijale trebaju napraviti test kože prije uporabe kako bi se izbjegle alergijske reakcije. | Osobe s poznatim alergijama na određene materijale trebaju napraviti test kože prije uporabe kako bi se izbjegle alergijske reakcije. | Bizonyos anyagokra ismerten allergiás személyeknek bőrpróbát kell végezniük használat előtt, hogy elkerüljék az allergiás reakciókat. |